

那年夏天， 雨宫蛙

FALL
IN
LOVE



[日] 如月和佐——著
程亮——译

有秘密的我
遇见了
有秘密的她

难以言明的希冀与渴盼
初次心跳的悸动与不安

清新怡人的校园青春物语

从没有想过，恋爱的季节在那年夏天到来

中国出版集团 现代出版社



那年夏天， 雨宫蛙

FALL
IN
LOVE

[日] 如月和佐——著

程亮——译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号: 01-2014-4965

图书在版编目(CIP)数据

那年夏天,雨宫蛙/(日)如月和佐著;程亮译. —北京:现代出版社,
2016.4

ISBN 978-7-5143-3287-2

I. ①那… II. ①如…②程… III. ①长篇小说—日本—现代
IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第308884号

《KAERU NO UTAHIME》

© Kazusa Kisaragi 2011

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

那年夏天,雨宫蛙

作 者 [日]如月和佐

译 者 程 亮

责任编辑 王 倩

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里504号

邮政编码 100011

电 话 010-64267325 64245264(传真)

网 址 www.1980xd.com

电子邮箱 xiandai@vip.sina.com

印 刷 三河市南阳印刷有限公司

开 本 880mm×1230mm 1/32

印 张 7.25

版 次 2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5143-3287-2

定 价 28.00元

版权所有,翻印必究;未经许可,不得转载

目 录

微不可察的微笑	/ 001
期待与不安	/ 007
难以言明的自己	/ 019
第一次交流	/ 031
深藏的内心	/ 045
既陌生又熟悉	/ 055
突如其来的信	/ 077
修学旅行	/ 087

意外的独处	/ 101
互诉内心	/ 119
不确定的心情	/ 139
她的秘密	/ 151
身份暴露	/ 163
沮丧	/ 175
明晰真心	/ 191
面对	/ 205
心跳的悸动	/ 217

微不可察的微笑

那抹微笑浅浅的、淡淡的，稍不留神都难以发现，
仅仅是平时紧绷的唇角略有舒缓、
眼镜遮挡下的双眼眯出了一道微不可察的弧度而已。

“嗡——”

黑板上方的喇叭发出一声刺耳的噪声，我下意识地挺直了身子。

这是校内广播即将开始的信号，不过现下正值午休时间，大家都在边吃饭边闲聊，整个教室闹哄哄的，根本没人关注广播。只有我，努力克制着内心的不安，一边心不在焉地往嘴里塞着面包，一边静待着广播开始。

我就读的这所高中，午休时间的广播向来只播放古典音乐，很是无趣，所以平时几乎没有一个人会认真去听。唯独今天，从一开播似乎就非同寻常。

“正在用餐的各位，大家好。我是广播委员会的委员长佐佐木流之助。”

伴随着熟悉的背景音乐——某个著名音乐节目的主题曲——从喇叭里传出了流之助清脆的声音。

顿时，教室里交头接耳声响成一片。因为在平时的日间广播里，广播委员长并不会一开场就自报家门，何况又是年级首屈一指的“怪人”流之助，大家自然立刻察觉到了其中的异常。

在一片骚乱的气氛中，流之助以校内广播里罕有的舒缓语速，继续娓娓说道：“若按惯例，这个时间本该播放重复重复再重复的古典音乐，但广播委员会经过讨论，决定从本学期开始推出全新活动，将在每周三为大家奉上治愈心灵的轻松时刻。该项活动命名为——‘校园偶像诞生计划’！”

“咳！咳！”一直默不作声叼着吸管的阿东突然剧烈咳嗽起来，差点把嘴里的牛奶喷得满桌都是，随后无奈地说：“那个乱七八糟的大帅哥又要胡作非为了。”

四下里纷纷响起类似的吐槽声和笑声，流之助则继续在广播里热情洋溢、滔滔不绝地解释着偶像的含义及其魅力所在。班主任田子老师目光不善地瞪着广播喇叭，看起来相当不满。

“因此，广播委员会将从在校生中募集有志成为偶像的志愿者，我们会让全校师生听见你的歌声。如果你对自己有信心，就请录下歌声，并随音源附上传达给听众的问候，送到广播室来。有意参加活动但不具备录音条件的人，可以随时找三年级（1）班的佐佐木流之助商量。”

“我就知道这小子是个蠢货，怎么可能有人愿意参加如此丢脸的活动。”森下目瞪口呆地说。

似乎早已预料到大家的反应，流之助又不失时机地宣布：“下面有请本期为大家演唱的偶像登场。真实身份保密的神秘偶像——雨宫蛙小姐！”

“还真有啊！”

阿东直白地吐了个槽，一旁的森下则呆望着喇叭，脸上写满难以置信的表情。不光是他俩，整个教室都变得更嘈杂了。

过了几秒钟，喇叭里响起了一个女孩的声音，音质听起来比初中生还要略显稚嫩：“嗯，大家好，我叫雨宫蛙。这是我第一次唱歌给别人听，很担心唱得不好。嗯……这是我非常喜欢的一首歌，希望大家也能喜欢。”

她的开场白有点语无伦次。

“这声音很像动漫人物啊。”

“音质合格。”

“夏帆，你知道这女孩是谁吗？”

……

四周开始议论纷纷。

大家立刻对广播起了兴致，几乎没人正经吃饭了。不过也有例外，那就是坐在我斜对面的水濂。

水濂有着生人勿近般的美貌和态度，人送绰号“冰山公主”。她戴着一副钴蓝色的细框眼镜，一头又长又直的黑发，映在窗外射入的阳光下，闪耀着美丽的光泽。她的肤色白皙，脸庞精致，只是此刻脸上并无表情，低垂的目光中透着百无聊赖的劲儿，正淡漠地端起汤匙，送入口中。

“歌曲的名字叫作《猫的公交站》。”

雨宫蛙介绍完歌名，喇叭里迅速流淌出一串轻快悠扬的旋律。这是很久以前在视频投稿网站上非常流行的一首歌，讲述了一个女孩渴望变成猫的故事，但如今恐怕很少有人知道了。

轻快的前奏过后，雨宫蛙开始唱了。令人惊讶的是，她的歌声里竟再也没有先前问候时的生涩感，有的只是稚嫩而又踏实的空灵感。

歌声刚一响起，教室里的嘈杂声就明显小了许多，而随着歌词的句句推进，更是渐渐变得鸦雀无声。到第一段副歌结束时，我四下一看，只见所有人都露出一副侧耳倾听的专注姿态，似乎深陷于她的歌声中不能自拔。

“喂，花咲！”旁边的沼田突然喊了我一声。

“怎、怎么了？！”

也许是我下意识的反应有些过激，沼田很诧异地问：“你这么慌张干什么？花咲，你能不能问问流之助，这个叫雨宫蛙的女孩究竟是谁？”

“这恐怕不行。虽然他没说一定要保密，可是……”

“那算了，反正肯定是咱们学校的学生，唱得可真好啊。”沼田仰望着喇叭发出赞叹。

我不动声色地移开目光，生怕自己的表情被他看见。然而视线偏转，却让我目睹了一幕意外的光景——

刚刚还显得漠不关心的水濂，已经停下了用餐的动作。更诡异

的是，她那张自从去年第二学期转校以来就始终毫无表情的脸上，竟然浮现着温柔的笑意。

那抹微笑浅浅的、淡淡的，稍不留神都难以发现，仅仅是平时紧绷的唇角略有舒缓、眼镜遮挡下的双眼眯出了一道微不可察的弧度而已。

然而不可思议的是，如此细微的变化，竟使得她平日里显露出来的冰冷气质一扫而空，以至于我的视线久久无法离开她的笑颜，根本顾不得关心自己这样做有多没礼貌。

“原来冰山公主也有这样的笑颜啊。”听着广播里雨宫蛙的歌声，我不由自主地想。

期待与不安

此时此刻，我的一颗心满是期待与不安，
随着那轻快悠扬的旋律跳动着……

流之助是上周六来找我商量这件事的。

当时，他像往常一样不期而至，没头没脑地闯进我的寝室，刚在书桌旁的床头坐下，开口第一句话就是：“帮我介绍一个想当偶像的女生。”

“不好意思，请讲国语。”我漫不经心地答道。

流之助每次开口讲话，都像天外飞仙般难以捉摸，好在我从幼儿园时就已经认识他，所以早就习惯了。

流之助并未在意我的冷淡语气，他从书包里掏出一袋零食，撕开包装，抓起一块点心塞进嘴里，接着把袋口朝向我递了过来，这才又说：“那我就以浅显易懂的方式从头说起好了。”

“喂，点心渣不要乱喷啊……”

“嗯，其实是这么回事，在昨天广播委员会的会议上，大家决定展开全新的校内广播活动，准备制作一档新节目，推出校园偶像。”

他的话依然让我无所谓。

我毫不客气地用怀疑的目光打量着流之助，他不禁眯起澄澈的双眼：“你这是什么反应？好像我在胡言乱语一样。”

“难道不是吗？推出偶像？通过校内广播？”

“没错。顺便说一句，提议者正是本人。”

“可想而知。”

除了流之助，不会有人提出如此荒唐的活动策划案了。看来他又要乱来了。

我定了定神，郑重地问：“也就是说，这次活动的内容就是从在校中选拔偶像，通过校内广播表演唱歌跳舞？”

“嗯，大体上就是这样。不过影像部分尚未得到许可，在问题解决之前还不能跳舞。目前能做的只有选拔人选，提前录好音源，然后在午休时间播放。”

原来如此。只是这种程度的话，倒是可以通过校内广播实现，不过……

“光是这样，好像没什么偶像的感觉啊，难道你打算就一直让参加者轮流唱歌，没别的了？”

“当然不是。获得许可以后是要播放影像的，我还打算和校报委员接洽一下，在校报上刊登特集。另外再制作一个粉丝网站，在上面公开偶像日记，或者提供音源的免费下载。还有9月的文化节，我已经想了好几个计划，比如现场演唱、公开录音、人气投票等，不过这些都要等到实际播放开始以后再做打算。”流之助一口气说完，又把手伸进了零食袋。

如果说这只是流之助的又一次突发奇想，似乎未必尽然，而且

听了他的解释，好像还蛮有趣的。不过作为流之助的朋友，我是要随时阻止他乱来的，所以面对这种情况，我也感到很为难。

话说回来，流之助怎么会突然想到推出偶像这样的活动呢？的确，无论是对现实中的女孩子，还是游戏里的美少女，他都会倾注同样的爱，但我分明记得他以前说过，对电视里的偶像完全不感兴趣，还说同样都是偶像，三次元的真人当然比不上二次元的角色。

我一时不解，但还没来得及问他，就已经自行找到了答案。

“对了，流之助，你春假时一直在玩偶像养成游戏吧？”

“哎呀，我怎么感受到了鄙夷的目光，难道是错觉？我说小花啊，你该不会怀疑我像那款游戏里的男主角一样，期待着与美少女偶像发生浪漫关系，所以才提出这个活动策划的吧？我的动机就那么肤浅吗？”

这个动机确实成立，这才符合他的性格。

用一句话来形容流之助这个人，就是“行动力爆表的宅男”。而且，他很容易受到动漫和游戏的影响。举几个例子，比如说去年，他就对一部描写轻音乐部（成员全是美少女）日常生活的深夜档动画片着了迷，突然就和同年级的几个女孩组成了一支乐队，天天刻苦练习。还有前年，他沉迷于一款与外星美少女交友的电脑游戏，遂开始钻研如何与外星人通信，还在深夜偷偷潜入校园，在操场上画了个莫名其妙的巨大符号。除此之外，他还容易被自己喜欢的动漫角色影响，经常模仿，时不时就会改变正常说话的语调，等等，

类似的例子简直不胜枚举。

正因如此，我才会顺理成章地猜测，他是被偶像养成游戏所影响，才想出这么个活动来的。

流之助不理睬走神的我，继续说道：“昨天委员会会议结束后，我立刻就和几个可以争取来做选手的女生通了气。不过最终，我还是决定打破私人选拔的局限，面向大众广泛募集志愿者。但是，首先必须有人打头阵，这样才能吸引其他人参加，只不过……”

“只不过没有一个人愿意协助你。”

“嗯，没错没错。”流之助重重地点了点头。

这就是他一见面就说“帮我介绍一个想当偶像的女生”的原因喽。倒也难怪，像他这样贸然拜托别人以偶像的身份在校内广播里演唱，遭到当面拒绝是很正常的。

“顺便问一下，可以争取的女生，都有谁啊？”

流之助数出了十来个女生的名字，无一不是同年级大受欢迎的女孩。在昨天放学后的短短时间里，他竟然跟这么多女生打过了招呼，这份行动力真可谓惊天动地。

佩服过后，我继续说：“你的意思我明白了，但你来找我商量这件事没用啊，你认识的女生可比我多得多了。你要推出的偶像，必须是女孩才行吧？”

“那当然了。”流之助回答得毫不犹豫。

既然如此，他就不该来找我商量这件事。因为流之助不仅行动

力强，人也长得英俊，哪怕随随便便一言不发，都能散发出抵挡不住的帅气。我则不同，像我这样长相平庸的男孩子，几乎没什么亲近的女生。

但不管怎样，我还是想了一圈可能的人选，不出所料地毫无头绪。

这时流之助说道：“唉，看来还真是不好办啊。我还以为你加入吹奏乐部，能有不少在音乐方面志同道合的朋友呢。”

“这是两码事。愿意参加这个活动的人，要么就是对自己很有信心，要么就是迫不及待地想让别人听见自己的歌声。不好意思，这两种朋友我都没……”

话未说完，一个念头忽然在我脑中闪过。

不对，有的。这样的朋友，是有一个。

“怎么？想到合适的人选了？！”流之助一个鱼跃扑了过来。

“啊，不是不是。不好意思，我刚才想到了别的事情。”我慌忙摆手否认，顺带将刚才的念头逐出脑海。

“不对不对，你肯定有人选了。来，别隐瞒了，老实交代吧，是吹奏乐部的学妹，对不对？”

“真的不是。好了好了，你也别太着急，还是先玩玩游戏，换换心情，没准儿过一会儿就能想出人选了。”

我力图改变话题，流之助却不依不饶，看样子还想刨根问底，但终究还是敌不过我的大力诱导，颇不情愿地从书包里掏出了便携